

# **P TEC**

# **PILATUS**

## **Manuale per utenti**

Grazie per aver acquistato il sistema audio Pilatus. Questo manuale per gli utenti illustra dettagliatamente tutte le funzioni del lettore, così da consentire un utilizzo completo e soddisfacente del dispositivo.

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il manuale per gli utenti e conservarlo per future consultazioni.

# Indice

1. Requisiti di rete
2. Precauzioni di sicurezza
3. Descrizione del dispositivo e dei relativi tasti
4. Cenni preliminari
5. Funzioni del sistema audio
  - 5.1 Menu principale
  - 5.2 Configurazione di sistema
  - 5.3 Radio Internet
  - 5.4 Spotify Connect
  - 5.5 Lettore musica
  - 5.6 DMR (streaming DLNA)
  - 5.7 DAB
  - 5.8 FM
  - 5.9 Bluetooth
  - 5.10 CD
  - 5.11 AUX IN
  - 5.12 Sleep
  - 5.13 Allarme
  - 5.14 Ulteriori funzioni
6. Risoluzione dei problemi
7. Specifiche tecniche

## 1. Requisiti di rete

- Una connessione a banda larga con un punto di accesso via cavo/wireless, un router o un dispositivo di rete simile.
- Il dispositivo di rete deve supportare una connessione wireless WiFi (802.11 b/g/n).
- PC, tablet o smartphone connessi alla rete. Questa rete deve essere la stessa del sistema audio Pilatus.

## 2. Precauzioni di sicurezza

### Generali

- Non far cadere il sistema audio Pilatus e non esporlo a liquidi, umidità o vapore. Potrebbe danneggiarsi.
- Se si sposta il sistema audio Pilatus da un ambiente freddo a uno più caldo, prima di metterlo in funzione lasciare al dispositivo il tempo per adattarsi alla nuova temperatura. In caso contrario, l'eventuale formazione di condensa potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare il sistema audio Pilatus in ambienti polverosi, in quanto la polvere potrebbe danneggiare i componenti elettronici interni e portare quindi a malfunzionamenti del dispositivo.
- Proteggere il sistema audio Pilatus da forti vibrazioni e posizionarlo su una superficie stabile.

- Non cercare di smontare l'unità.
- In caso di mancato utilizzo del sistema audio Pilatus per lunghi periodi di tempo, scollegarlo dall'alimentazione di rete staccando la spina. In questo modo si eviterà il pericolo di incendi.

## Alimentatore



- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione.
- La presa di corrente deve trovarsi vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate e non tirare mai il cavo per scollegare la spina dalla presa di corrente.

- Accertarsi che la tensione specificata sul sistema audio Pilatus e sulla sua spina corrisponda alla tensione della presa di corrente. Una tensione errata danneggerà il dispositivo.



## Compact disc



- Utilizzare solo CD audio digitale con il simbolo
- NON UTILIZZARE I SEGUENTI TIPI DI DISCHI:
  - Mini CD (8 cm). Utilizzare solo CD di grandezza regolare (12 cm). I mini CD rimarranno bloccati nel meccanismo di caricamento.
  - CD senza uno strato metallico riflettente completo. I CD con un'ampia sezione trasparente non verranno rilevati e potrebbero non funzionare o

non uscire.

- CD molto sottili o flessibili. Questi CD potrebbero non entrare/uscire correttamente e rimanere bloccati nel meccanismo del CD.
- Non scrivere sui CD e non attaccare adesivi sopra a essi. Prendere sempre il CD dai bordi e, dopo l'uso, rimetterlo nella sua custodia con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Per rimuovere sporco e polvere, soffiare sul CD e strofinarlo con un panno morbido e non lanuginoso compiendo movimenti dritti dal centro verso il bordo.
- Le sostanze detergenti possono rovinare il CD.
- Non esporre il CD a pioggia, umidità, sabbia o calore eccessivo. (per es. termosifoni o in auto lasciata al sole).

## **Rischi associati all'ascolto ad alto volume**

- Quando si utilizza il sistema audio Pilatus con le cuffie, ridurre sempre il volume prima di indossare le cuffie. Una volta posizionate le cuffie correttamente, aumentare il volume al livello desiderato.



## **Manutenzione/pulizia**

- Spegnerne sempre il dispositivo durante le operazioni di pulizia.
- Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire il sistema audio Pilatus, in quanto

potrebbero danneggiare la sua superficie. Per pulire il sistema audio Pilatus utilizzare un panno morbido e asciutto; nel caso in cui il dispositivo fosse molto sporco, impiegare un panno leggermente inumidito. Accertarsi sempre di asciugare il dispositivo dopo la pulizia.

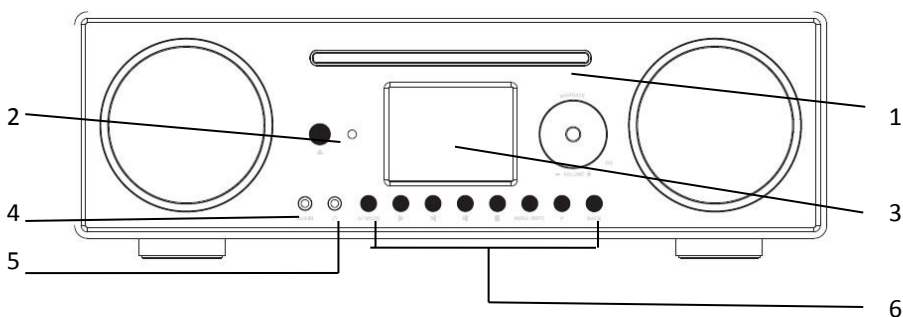
- In caso di spedizione del sistema audio Pilatus, riporlo sempre nell'imballaggio originale. A tal fine, conservare l'imballaggio.

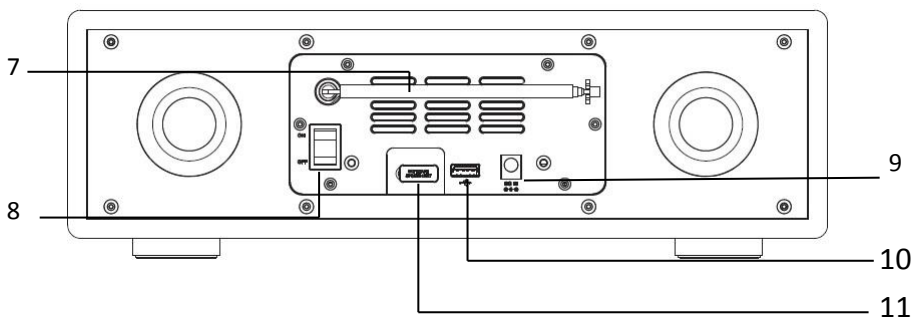
### Smaltimento

- In caso di smaltimento del dispositivo, non gettarlo fra i rifiuti domestici. Portarlo a un punto di raccolta e riciclaggio dei dispositivi elettrici. Consultare l'ente locale preposto o il rivenditore per indicazioni sul riciclaggio.



## 3. Descrizione del dispositivo e dei relativi tasti





Num.	Descrizione	Funzioni
1	CD	Riproduce i CD
2	Ricevitore IR	Riceve il segnale a infrarossi dal telecomando
3	Schermo TFT da 2,8"	Schermo
4	AUX	Preso da 3,5 mm per AUX IN
5	Preso per auricolari	Uscita da 3,5 mm per cuffie o auricolari
6	Pulsanti e manopola	Comandi di base per il funzionamento
7	Antenna DAB/FM	Potenzia il ricevitore DAB/FM
8	Interruttore di accensione	Accende/spegne l'Internet radio
9	DC IN	Alimentazione
10	Porta USB	Porta per l'unità USB o il lettore MP3 per la riproduzione di musica
11	Porta di aggiornamento software	Per aggiornare il software

## Telecomando



Aprire il vano batteria. Installare le due batterie nello scomparto della batteria, facendo attenzione al positivo (+) nel posto giusto.



Se la batteria viene sostituita con una di un altro tipo, sussiste il rischio di esplosione. Smettere le batterie scariche seguendo le istruzioni.

### Attenzione

Non ingerire la batteria, Chemical Burn Hazard

(Il telecomando fornito con) Questo prodotto contiene una batteria. Se la batteria viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e causare la morte.

Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

Se il vano batteria non si chiude, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o posizionate all'interno di una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.



## 4. Cenni preliminari

L'imballaggio contiene i seguenti articoli:

- Sistema audio Pilatus
- Alimentatore
- Cavo audio con spinotto da 3,5 mm a entrambe le estremità
- Manuale per gli utenti

Collegare l'alimentatore al retro del sistema audio Pilatus e inserire la spina in una presa di corrente.

Controllare che la rete sia pronta.

- *WiFi Wireless*

Accertarsi di aver impostato la rete wireless e di possedere la password WEP, WPA o WPA2 per attivare la connessione.

È possibile anche utilizzare la funzione WPS (WiFi Protected Setup) per accoppiare facilmente il dispositivo di rete e il sistema audio Pilatus. Controllare che gli indicatori luminosi del dispositivo di rete si trovino nello stato corretto.

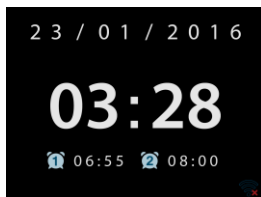
Accendere il dispositivo di rete dal sistema audio Pilatus.

La prima volta che si accende il dispositivo, il sistema chiede se si desidera accedere all'installazione guidata. Selezionare **SI** per procedere con l'installazione. Per i dettagli dell'installazione guidata fare riferimento al Capitolo 5.2.1. Scegliendo **NO**, nella schermata seguente verrà chiesto se si desidera accedere all'installazione guidata al successivo avvio del sistema audio Pilatus.

All'accensione successiva in modalità Internet radio, il sistema audio Pilatus si collegherà automaticamente alla rete impostata precedentemente. Nel caso in cui si

desiderasse cambiare rete, aprire **Config. di Sistema** per configurare la connessione corrispondente. Fare riferimento ai capitoli 5.2.1 e 5.2.3.

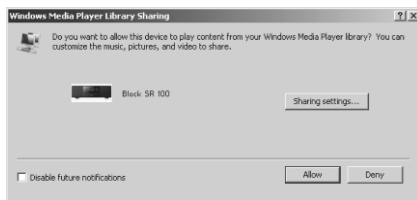
Tenere premuto **⏻ / MODE** o premere **⏻** sul telecomando per entrare in modalità Standby. Data, ora ed eventuali orari di sveglia appariranno sullo schermo.



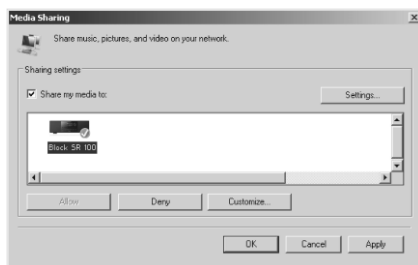
Ruotare la manopola del volume o premere VOL+ / VOL- sul telecomando per regolare il volume. Ruotare la manopola del volume o premere VOL- fino a quando il livello di volume è 0, oppure premere direttamente MUTE per azzerare il sonoro.

### Condivisione della musica da PC

- Per condividere file musicali dal PC, effettuare quanto segue sul PC:
  - Collegare il PC alla rete.
  - Accertarsi che il sistema audio Pilatus sia acceso e collegato alla stessa rete.
  - Aprire la piattaforma UPnP **Windows Media Player** (versione 11 o successive). In alternativa è possibile utilizzare altre piattaforme o server come **Windows Media Connection**.



- Acconsentire a condividere i propri file multimediali con **Pilatus** XXXXXXXXXXXX, il nome del dispositivo per la diffusione della musica.



- Aggiungere al catalogo multimediale i file e le cartelle audio da condividere con Pilatus.

## 5. Funzioni del sistema audio

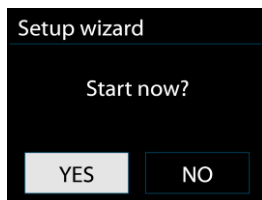
### 5.1 Menu principale

Nel menu principale è possibile selezionare le seguenti modalità: Internet Radio, Spotify Connect, Media Player, DAB, FM, CD, Bluetooth, AUX IN, Sleep e Sveglia. In alternativa, premere **MODE** per accedere alla pagina principale e spostarsi sulla modalità ruotando la manopola o premendo ◀ o ▶ sul telecomando.



### 5.2 Configurazione di sistema

#### 5.2.1 Installazione guidata



- Ora/Data

#### *Formato di visualizzazione*

Selezionare 12 o 24 come formato dell'ora.

#### *Aggiorn. automatico*

Data e ora possono essere aggiornate manualmente o automaticamente da DAB, FM o rete.

L'aggiornamento automatico funziona con i dati inviati tramite DAB, FM o Internet. L'orologio viene aggiornato solo quando il dispositivo si trova in una delle modalità corrispondenti; di conseguenza, converrà impostare una modalità utilizzata regolarmente.

DAB e FM utilizzano i segnali orari trasmessi con le trasmissioni radio. La rete impiega un segnale orario inviato dal portale dell'Internet radio quando si trova in una qualsiasi modalità connessa alla rete.

#### *Fuso orario, ora legale*

Impostare il proprio fuso orario. Se il paese in cui ci si trova utilizza l'ora legale, attivare l'opzione DST.

#### *Aggiornamento manuale*

Scegliendo Nessun aggiorn., verrà richiesto di impostare data e ora manualmente. Data e ora appaiono nel formato gg-mm-aaaa e hh:mm.

Il valore attivo lampeggerà. Regolare ogni valore con la manopola di navigazione o ◀ / ▶ sul telecomando. Una volta impostato un valore, premere la manopola o ENTER (SCAN) sul telecomando per impostare il valore successivo.

- Rete

#### *Regione Wlan*

Selezionare la regione Wlan per ottenere la connessione migliore. Europa, Canada, Spagna, Francia, Giappone, Singapore, Australia e Corea del Sud.

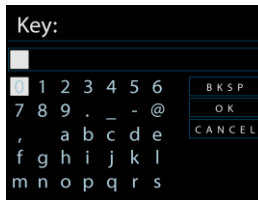
#### *Ricerca della rete*

Pilatus è compatibile con tutti i comuni protocolli di rete e metodi di crittografia. Il dispositivo ricerca le reti disponibili e le elenca per la selezione.

Se il dispositivo di rete supporta la funzione WPS, **[WPS]** apparirà prima del nome del dispositivo di rete (SSID). Selezionare la rete a cui ci si desidera collegare.

Per la connessione wireless, al passo successivo verrà chiesto di digitare la password.

#### *Rete standard crittografata*



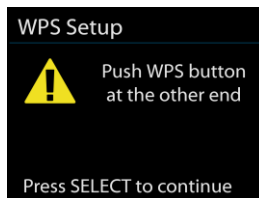
Per inserire la password di rete utilizzare la manopola di navigazione o i tasti di direzione sul telecomando per spostare il cursore sulle lettere/sui numeri e premere la manopola o ENTER (SCAN) sul telecomando per confermare. Mano a mano che si seleziona una lettera/un numero, la password appare nella parte alta dello schermo.

Tre opzioni sono accessibili girando la manopola di navigazione indietro prima del primo carattere – Spazio, OK e Annulla.

### *Rete WPS crittografata*

Quando Pilatus ricerca le AP disponibili, le reti WPS crittografate sono identificate da “WPS” prima del nome della rete. Utilizzare uno dei seguenti metodi di connessione:

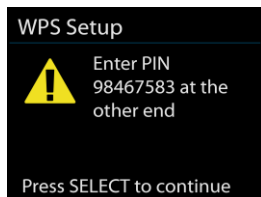
- Premere il tasto



Pilatus richiederà di premere il pulsante Connect sul router. Quindi, ricercherà una rete Push Button Connect pronta e si collegherà.

- Pin

Pilatus genera un codice numerico a 8 cifre da inserire nel router wireless, nel punto di accesso o in un archivio esterno.



- Skip WPS

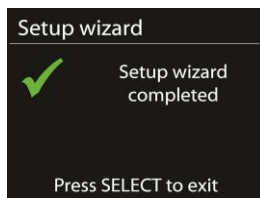
Inserire la password come per una rete standard crittografata.

Per maggiori informazioni sull'impostazione di una rete WPS crittografata, consultare le istruzioni del proprio router WPS.

- Completamento

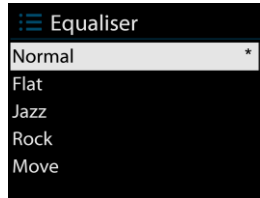
Pilatus cercherà di connettersi alla rete selezionata.

Se l'impostazione sarà riuscita, apparirà Connected. Se la connessione dovesse fallire, Pilatus tornerà alla schermata precedente per ritentare.



Premere la manopola o il pulsante ENTER (SCAN) sul telecomando per uscire dall'installazione guidata.

## 5.2.2 Equaliser



Sono disponibili diverse modalità EQ preimpostate: Normale, Flat, Jazz, Rock, Film, Classica, Pop e News.

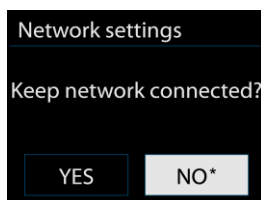
Inoltre, è disponibile un'impostazione personalizzabile, che consente di creare il proprio EQ con impostazioni personalizzate di bassi e alti.

### 5.2.3 Rete

- Assistente per rete  
Accedere per ricercare AP SSID; digitare quindi la password WEP/WPA o scegliere Premere pulsante/Pin/Salta WPS per collegarsi alla rete wireless.
- Config. PBC Wlan  
Premere il pulsante Configuration, serve a collegare l'AP che supporta il WPS (Wi-Fi Protected Setup).
- Vedere impostaz.  
Visualizza le informazioni sulla rete connessa. Conness. attiva, indirizzo MAC, regione Wlan, DHCP, SSID, indirizzo IP, Subnet mask, Ind. Gateway, DNS primario e DNS secondario.
- Regione Wlan  
Selezionare la regione Wlan per ottenere la connessione migliore. Europa, Canada, Spagna, Francia, Giappone, Singapore, Australia e Corea del Sud.



- **Impostaz. manuali**  
Scegliere una connessione via cavo o wireless alla rete e attivare o disattivare DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).
- **Profilo di rete**  
Pilatus ricorda le ultime quattro reti wireless a cui si è collegato e automaticamente cerca di collegarsi a quella delle quattro che rileva.  
Qui è possibile visualizzare l'elenco delle reti registrate. Si possono cancellare le reti indesiderate ruotando e premendo la manopola o **ENTER** sul telecomando e poi scegliendo SI per confermare la cancellazione.
- **Tenere rete connessa**



Se si sceglie di mantenere la rete connessa, il WiFi non interromperà il collegamento anche se il dispositivo si trova in modalità Standby. In caso contrario, la connessione risulterà solo disponibile. Questa opzione consente al sistema audio Pilatus di essere pronto per lo streaming DLNA in qualsiasi modalità operativa. Per i dettagli dello streaming DLNA fare riferimento al capitolo 5.6.

#### 5.2.4 Ora/Data

Impostare l'ora manualmente o l'aggiornamento automatico, il formato dell'ora, il fuso orario e l'ora legale.

### 5.2.5 Language (Lingua)

La lingua predefinita è l'inglese. Modificarla a piacere.

### 5.2.6 Riprist. imp. pred.

Questa funzione riporta tutte le impostazioni personalizzate ai valori predefiniti; la configurazione di rete e le preselezioni vengono annullate. Tuttavia, la versione del software del sistema audio Pilatus in uso e la registrazione al portale Internet radio vengono mantenute. I Preferiti dell'Internet radio rimangono in memoria, a meno che non si registri nuovamente il sistema audio Pilatus sul portale del sito web con un altro account.

### 5.2.7 Aggiorn. software

Ogni tanto vengono messi a punto degli aggiornamenti del software, con fix per i bug e/o funzioni aggiuntive. È possibile controllare l'esistenza di tali aggiornamenti manualmente o impostare il sistema audio Pilatus per un controllo automatico (impostazione predefinita). Quando viene rilevato un software più recente, viene chiesto se si desidera effettuare un aggiornamento. **Acconsentendo, il nuovo software verrà scaricato e installato.** Dopo un aggiornamento del software tutte le impostazioni personalizzate verranno mantenute.

**NOTA:** prima di iniziare un aggiornamento del software, accertarsi che Pilatus sia collegato a una fonte di alimentazione stabile. Scollegare l'alimentazione durante un aggiornamento potrebbe causare danni permanenti al dispositivo.

### 5.2.8 Informazioni

Mostra la versione del firmware e l'ID radio.

## 5.2.9 Controluce

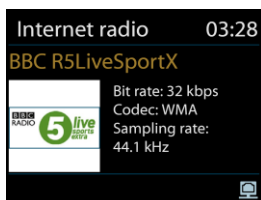
La retroilluminazione per ogni ambiente (acceso o in Standby) può essere cambiata in Alto, Medio o Basso. Inoltre, è possibile regolare la durata di timeout, il tempo di inattività dopo il quale la radio passa al livello di retroilluminazione dello Standby.



## 5.3 Radio Internet

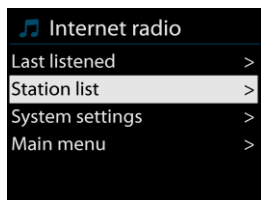
Pilatus può riprodurre migliaia di stazioni radio e podcast da tutto il mondo, per mezzo di una connessione Internet a banda larga.

Selezionando Radio Internet, il dispositivo contatta direttamente il portale Internet radio Frontier Silicon (supportato da v-tuner) per ottenere un elenco di stazioni.

Inoltre, il portale consente diversi elenchi di stazioni preferite personalizzabili.



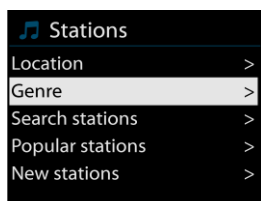
Durante l'ascolto di una stazione di Internet radio, premere **BACK** o  sul telecomando per tornare rapidamente all'ultima voce visualizzata del menu, o tenere premuto **MENU / INFO** per accedere al primo menu della modalità Radio Internet. Premere  per mettere in pausa la riproduzione. Premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione della stazione.



### 5.3.1 Ascoltato per ultimo

Quando viene ripristinata la modalità radio Internet, viene selezionata la stazione ascoltata per ultima. Per selezionare un'altra stazione utilizzata recentemente, accedere a questa opzione per selezionare la stazione dall'elenco. Le stazioni più recenti appaiono in alto nell'elenco.

### 5.3.2 Lista stazioni



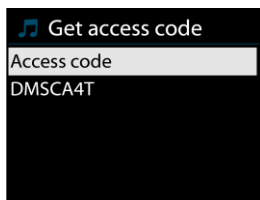
Naviga fra le trasmissioni Internet divise per categorie: Località, Genere, Popolare e Nuovo. Inoltre, la funzione Cerca consente di trovare una stazione tramite una parola chiave.

### 5.3.3 Preferiti

I Preferiti sono memorizzati nel portale Internet radio e sono disponibili tramite tutte le Internet radio registrate sullo stesso account. Prima di poter utilizzare questa funzione, è necessario registrare la radio sul portale Internet radio.

Per registrare il sistema audio Pilatus, è necessario prima ottenere un codice d'accesso al portale scegliendo Lista stazioni > Aiuto > Ottenere codice d'accesso. (Non confondere il codice d'accesso al portale con l'ID Radio di

Config. di sistema)



Visitare il sito web del portale [www.wifiradio-frontier.com](http://www.wifiradio-frontier.com)

Quando si visita il portale per la prima volta, registrarsi con un nuovo account inserendo le informazioni seguenti:

- Codice d'accesso
- Indirizzo email
- Password
- Modello della radio.
- 

Se già si possiede un account e si desidera aggiungere un'altra radio, effettuare il login e selezionare Preferenze > Aggiungi un'altra radio Wi-Fi.

Una volta registrata la radio sul portale, sarà possibile utilizzare subito le funzioni Preferiti e Stazioni aggiunte.

Per memorizzare come preferita una stazione in riproduzione, tenere premuto la manopola o **ENTER** sul telecomando fino a quando sullo schermo non appare "Preferito aggiunto". La stazione apparirà nell'elenco predefinito di preferiti Stazioni.




#### 5.3.4 Le mie stazioni aggiunte

Anche se il portale Internet radio contiene migliaia di stazioni, si potrebbe desiderare di ascoltarne una non in elenco. Tramite il portale è possibile aggiungere le proprie stazioni.

### 5.3.5 Preselezioni

Le Preselezioni sono memorizzate nella radio e non sono accessibili da altre radio.

Per memorizzare la preselezione di un'Internet radio, tenere premuto **P** fino a quando sullo schermo non appare la schermata Salva preselez.. Selezionare una delle 10 preselezioni per salvare la stazione in corso.

Per scegliere una preselezione, premere **P** e poi selezionare una delle stazioni preselezionate in elenco. Durante la riproduzione di una preselezione, in basso sullo schermo apparirà  n ( 1,  2 ecc).

**1** a **10/0** sul telecomando sono per l'utilizzo delle stazioni preselezionate 1-10.

### 5.3.6 Informazioni sulla riproduzione in corso

Durante la riproduzione, sullo schermo appaiono nome e descrizione della stessa. Per visualizzare ulteriori informazioni, premere **MENU / INFO** .

Ogni volta che si preme **MENU / INFO** , viene visualizzato un altro insieme di informazioni, a rotazione fra nome/descrizione, genere/località, affidabilità, codec/veloc. campion., buffer riproduzione e data di oggi.

## 5.4 Spotify Connect

### Utilizzare questo dispositivo con Spotify Connect

#### La maniera migliore per ascoltare musica in casa

Spotify Connect consente di ascoltare Spotify tramite gli altoparlanti di casa o il televisore, utilizzando l'applicazione Spotify come un telecomando.

Per utilizzare Connect è necessario Spotify Premium; fare riferimento ai dettagli sul retro.

1. Aggiungere il proprio dispositivo alla rete wifi (per i dettagli consultare le istruzioni per gli utenti del prodotto).
2. Far partire l'app Spotify sul proprio smartphone, tablet o PC utilizzando la stessa rete wifi di cui sopra.
3. Riprodurre un brano musicale su Spotify e premere 'DEVICES AVAILABLE'.
4. Scegliere il proprio dispositivo e partirà la riproduzione del brano musicale a volume alto.

Per maggiori informazioni su come impostare e utilizzare Spotify Connect, visitare il sito

[www.spotify.com/connect](http://www.spotify.com/connect)

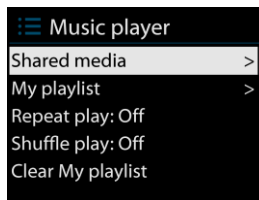
### Licenze


Il software Spotify è soggetto a licenze di terzi, presenti qui:





<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

## 5.5 Lettore musicale

La modalità Lettore musica riproduce file audio in formato MP3, WMA, WAV, AAC o FLAC da un computer sulla rete locale.



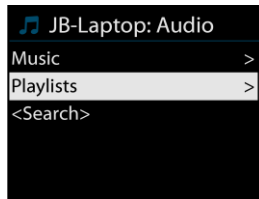
Se si sta già riproducendo un file musicale, premere **BACK** o  sul telecomando o tenere premuto **MENU / INFO** per tornare rapidamente all'ultima voce visitata del menu.

Utilizzare  o  per riprodurre la traccia precedente o successiva; tenerli premuti per andare indietro o avanti rapidamente. Premere  per dare inizio alla riproduzione o per metterla in pausa. Premere  per arrestare la riproduzione e tornare all'elenco dei brani musicali.

### 5.5.1 Media condivisi

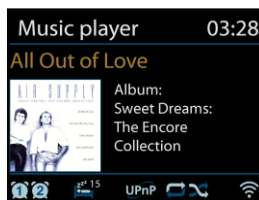
Se si è configurato Media condivisi, verrà visualizzata la voce <nome computer>: <Nome media condiviso>. Se più di un computer condivide i media, comparirà un elenco delle alternative. Selezionare il media condiviso da riprodurre.

Da ora in poi i menu verranno generati dal server media condivisi. Il primo menu mostra un elenco dei tipi di media; per es. Musica, Video, Immagini e Playlist. Pilatus è in grado di riprodurre unicamente musica e playlist.



Inoltre, è presente una funzione di ricerca, che individua le tracce con una ricerca simile a quella dell'Internet radio.

Musica prevede diverse modalità di selezione delle tracce, fra cui Genere, Artista, Album, Compositore e Valutazione.



Una volta individuata la traccia da riprodurre, premere la manopola o **ENTER** sul telecomando. Una pressione breve farà partire immediatamente la riproduzione della traccia.



### 5.5.2 Riproduzione USB

Da ora in poi i menu verranno generati dalle cartelle contenute nel dispositivo USB. Spostarsi fra le cartelle con la manopola di navigazione e il pulsante **BACK** , o i tasti di direzione sul telecomando. Sullo schermo appariranno i nomi della cartella e del file (non necessariamente i nomi delle tracce).

Una volta individuata la traccia da riprodurre, premere la manopola o **ENTER** (**SCAN**) sul telecomando. Una pressione breve farà partire immediatamente la riproduzione della traccia.

### 5.5.3 Ripeti/shuffle

Consente di ripetere le tracce o di riprodurle in ordine casuale. Premere **REPEAT/RANDOM** sul telecomando per attivare/disattivare la funzione Ripeti.

Tenere premuto **REPEAT/RANDOM** per attivare/disattivare la funzione Shuffle.

### 5.5.4 Informazioni sulla riproduzione in corso

Durante la riproduzione di una traccia, sullo schermo appaiono traccia e artista. È presente anche una barra di avanzamento con i numeri indicanti il tempo trascorso e la durata totale della traccia. Nella parte inferiore dello schermo, un'icona indica UPnP o USB in base alla fonte. Per visualizzare ulteriori informazioni, premere **MENU / INFO** .

Ogni volta che si preme **MENU / INFO** viene visualizzato un altro insieme di informazioni, a rotazione fra:

traccia/artista/barra di avanzamento/ durata della traccia, album, codec/veloc.campion., buffer di riproduzione e data di oggi.

La funzione Copertina dell'album della traccia è supportata con il server musicale, mentre non è supportata con l'USB.

## 5.6 DMR (Streaming DLNA)



I file musicali condivisi del capitolo 5.5.1 rappresentano una modalità di diffusione della musica in cui la ricerca viene effettuata nell'elenco dei brani musicali e la riproduzione è controllata tramite il sistema audio Pilatus. Esiste un'altra modalità di diffusione della musica che non necessita il controllo della riproduzione tramite Pilatus.

È possibile condividere i file musicali da PC, smartphone o tablet Android e utilizzare direttamente il PC, lo smartphone o il tablet android o l'iPhone/iPad per controllare la riproduzione sul Pilatus. Si tratta dello streaming DLNA.

### 5.6.1 Controllo dal PC

I requisiti di sistema del PC per il DLNA sono **Windows 7** e **Windows Media Player 12**. La configurazione è la seguente:

Prima di tutto, condividere il contenuto multimediale sul PC con Pilatus.  
**Pannello di Controllo > Rete e Internet > Centro connessioni di rete e condivisione > Modifica Impostazioni di condivisione avanzate > Scegliere le opzioni dei flussi multimediali...**



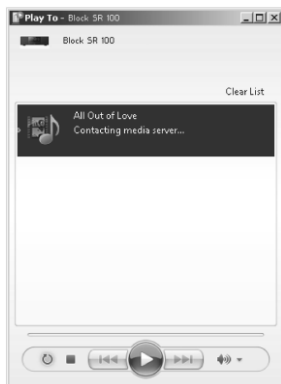
Aprire **Windows Media Player** per abilitare **Consenti controllo remoto del lettore**.



Fare clic con il tasto destro su un qualsiasi brano musicale nel catalogo e scegliere Riproduci su **Pilatus XXXXXXXXXXXXX**.



Si aprirà un riquadro di riproduzione musicale per la diffusione.



### 5.6.2 Controllo da Smartphone/Tablet

È possibile effettuare una ricerca e installare una qualsiasi app DLNA gratuita o a pagamento da **Google Play** o **Apple Store**, a seconda che si utilizzi uno smartphone/tablet Android o un iPhone/iPad.

Si consiglia di utilizzare **BubbleUPnP** su smartphone/tablet Android o iPhone/iPad.

La procedura per riprodurre musica condivisa sull'app è la seguente:

1. Selezionare **Pilatus XXXXXXXXXXXX** come lettore.
2. Selezionare il server musicale e scegliere la musica.

**NOTA:** alcune app potrebbero non supportare la diffusione di musica da iPhone/iPod, ma iPhone/iPod potrebbero essere comunque utilizzati per controllare la diffusione da altri server.

Alcune app potrebbero consentire la riproduzione di brani musicali su più lettori contemporaneamente.

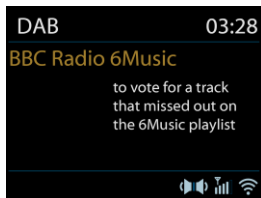
Scegliendo diversi brani musicali, alcune app potrebbero creare una playlist.

Consultare le istruzioni del software o dell'app in uso, se necessario.

## 5.7 DAB

La modalità DAB riceve la radio digitale DAB/DAB+ e mostra le informazioni su

stazione, diffusione e riproduzione della traccia.

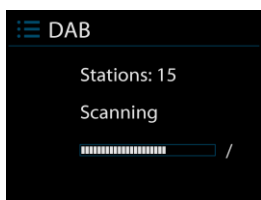


### 5.7.1 Ricerca stazioni

La prima volta che si seleziona la modalità radio DAB, o se l'elenco delle stazioni è vuoto, Pilatus esegue automaticamente una ricerca completa delle stazioni disponibili. Inoltre, potrebbe essere necessario eseguire una ricerca manuale per aggiornare l'elenco delle stazioni, per le ragioni seguenti:

- Le stazioni disponibili cambiano di tanto in tanto.
- Una ricezione insufficiente nella precedente ricerca potrebbe aver portato a un elenco delle stazioni disponibili incompleto o vuoto.
- La ricezione di alcune stazioni potrebbe risultare insoddisfacente (rumori di fondo) e si potrebbe voler inserire in elenco solo le stazioni con una potenza di segnale buona.

Per avviare manualmente una ricerca scegliere Ricerca completa. Per cercare solo le stazioni con una potenza di segnale buona, selezionare Ricerca locale.



Una volta terminata la ricerca la radio visualizzerà l'elenco delle stazioni disponibili.




Per rimuovere le stazioni in elenco ma non disponibili, scegliere Rimoz.non

valida.

Ruotare la manopola di navigazione per visualizzare un elenco di stazioni e premerla per selezionare. Una volta selezionata, la stazione inizia a trasmettere e lo schermo visualizza le informazioni su stazione, traccia o programma trasmessi.

### 5.7.2 Preselezioni

Per memorizzare una stazione DAB, tenere premuto **P** fino a quando sullo schermo non appare la schermata Salva preselez.. Selezionare una delle 10 preselezioni per salvare la stazione in corso.

Per scegliere una preselezione, premere brevemente **P** e poi selezionare una delle stazioni preselezionate in elenco. Durante la riproduzione di una stazione preselezionata, in basso a destra sullo schermo apparirà  *n* ( 1,  2 ecc).

**1** a **10/0** sul telecomando sono per l'utilizzo delle stazioni preselezionate 1-10.

### 5.7.3 Informazioni sulla riproduzione in corso

Durante la riproduzione dello streaming, sullo schermo vengono visualizzate le informazioni su nome e DLS (Dynamic Label Segment) trasmesse dalla stazione, che fornisce in tempo reale informazioni quali il nome del programma, il titolo della traccia e i dettagli per i contatti. Le trasmissioni stereo sono indicate da un'icona nella parte superiore dello schermo. Per visualizzare ulteriori informazioni, premere **MENU / INFO**.

Ogni volta che si preme **MENU / INFO**, viene visualizzato un altro insieme di informazioni, a rotazione fra testo DLS, tipo di programma, nome/frequenza dell'insieme, potenza del segnale/tasso di errore, bit rate/codec/canali e

data di oggi.

#### 5.7.4 Impostazioni

- Dynamic range compression (DRC)

Se si ascolta musica con una gamma dinamica alta in un ambiente rumoroso, si potrebbe voler comprimere la gamma dinamica dell'audio. Ciò renderà più alti i suoni più tranquilli e più tranquilli i suoni più alti. DRC può essere modificato in: off, basso o alto.

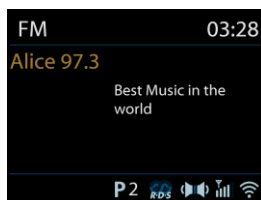
- Ordine stazioni

Consente di scegliere se elencare le stazioni DAB in ordine Alfanumerico, Insieme o Valide.

Insieme elenca i gruppi di stazioni trasmessi congiuntamente sullo stesso insieme. Valide elenca prima le stazioni valide in ordine alfanumerico e poi quelle fuori onda.

## 5.8 FM

La modalità radio FM riceve la radio analogica dalla banda FM e visualizza le informazioni RDS (Radio Data System) sulla stazione e su dove trasmette.






Per trovare una stazione, premere la manopola o ENTER (SCAN) sul telecomando. Mentre sistema audio Pilatus scansiona la banda FM, la visualizzazione della frequenza cambia. In alternativa, è possibile scansionare la frequenza avanti o indietro tenendo premuto il pulsante ◀ o ▶, o sintonizzarla manualmente con

brevi pressioni o ruotando la manopola.

### 5.8.1 Preset

Per memorizzare una stazione FM, tenere premuto **P** fino a quando sullo schermo non appare la schermata Salva preselez.. Selezionare una delle 10 preselezioni per salvare la stazione in corso.

Per scegliere una preselezione, premere brevemente **P** e poi selezionare una delle stazioni preselezionate in elenco. Durante la riproduzione di una stazione preselezionata, in basso a destra sullo schermo apparirà  n ( 1,  2 ecc).

**1** a **10/0** sul telecomando sono per l'utilizzo delle stazioni preselezionate 1-10.

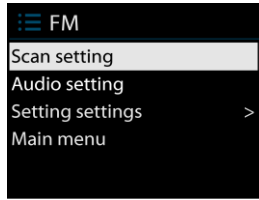
### 5.8.2 Informazioni sulla riproduzione in corso

Durante la riproduzione dello streaming, sullo schermo vengono visualizzate la frequenza o, se sono disponibili le informazioni RDS, il nome della stazione e tutte le altre informazioni, quali il nome del programma, il titolo della traccia e i dettagli per i contatti. Se non sono disponibili informazioni, appare solo la frequenza. Le trasmissioni stereo sono indicate da un'icona nella parte superiore dello schermo. Per visualizzare ulteriori informazioni sulla stazione, premere **MENU / INFO**.

Ogni volta che si preme **MENU / INFO**, viene visualizzato un altro insieme di informazioni, a rotazione fra testo RDS, ulteriore testo RDS (stazione/tipo di programma), frequenza e data di oggi.

### 5.8.3 Impostazioni





- **Impostaz. di ricerca**

Di default la ricerca FM si arresta su qualsiasi stazione disponibile. Ciò può comportare un rapporto segnale/rumore debole (fischi) dalle stazioni con minore potenza. Per modificare le impostazioni di ricerca in modo che la ricerca si interrompa solo sulle stazioni con una potenza di segnale buona, selezionare Sì dopo aver scelto Solo staz. buona ric.
- **Impostazioni audio**

Tutte le stazioni stereo vengono riprodotte in stereo. Ciò può comportare un rapporto segnale/rumore debole (fischi) per le stazioni con minore potenza. Per riprodurre le stazioni con minore potenza in modalità mono, selezionare Segnale FM debole. Solo mono e poi Sì.

## 5.9 Bluetooth



Con la modalità Bluetooth, il sistema audio Pilatus entra automaticamente in modalità accoppiamento. È possibile attivare il Bluetooth del proprio dispositivo Bluetooth e ricercare il sistema audio Pilatus da accoppiare. Quando il sistema audio Pilatus è in attesa dell'accoppiamento, in basso lampeggia l'icona Bluetooth. Se

l'accoppiamento viene eseguito con successo, si ode un segnale audio e l'icona Bluetooth diventa fissa.

Controllare la riproduzione musicale dal proprio dispositivo Bluetooth.

Per annullare l'accoppiamento con il sistema audio Pilatus, tenere premuto **MENU / INFO** o **P** e selezionare BT disconnect o tenere premuto **MENU / INFO** per annullare l'accoppiamento Bluetooth.



## 5.10 CD


Il sistema audio Pilatus può riprodurre dischi CD-R/CD-RW con formato audio CD-DA che siano stati finalizzati\* al termine della registrazione. Tuttavia, potrebbe non riprodurre alcuni dischi CD-R/CD-RW per la cattiva qualità della registrazione e per un'alterazione significativa del disco CD-R/CD-RW.

\*La finalizzazione consente a un disco CD-R/CD-RW di essere riprodotto sui lettori audio. Un disco non finalizzato consente l'aggiunta di informazioni tramite un computer, ma non sempre risulta riproducibile.


Inserire un disco, con il lato stampato rivolto verso l'alto, nel porta-CD. Il disco verrà caricato automaticamente. Il dispositivo controllerà il tipo di CD e caricherà l'elenco delle tracce. Sullo schermo apparirà "Caricamento..." e poi, durante la lettura delle informazioni, "Reading".

### 5.10.1 Riproduzione

Utilizzare  o  per riprodurre la traccia precedente o successiva; tenerli premuti per andare indietro o avanti rapidamente.

Premere  per mettere in pausa la traccia. Premerlo nuovamente per riprenderla.

Premere  per interrompere la traccia.

Per estrarre il CD, premere .

È possibile utilizzare i tasti numerici per spostarsi sulla traccia selezionata.

#### 5.10.2 Ripeti/shuffle



Premere **REPEAT/RANDOM** sul telecomando per spostarsi fra normal playback, repeat one, repeat all (e repeat folder per MP3 / WMA CD).

Tenere premuto **REPEAT/RANDOM** per attivare/disattivare la funzione Shuffle.

#### 5.10.4 Programmazione delle tracce di un CD

Arrestare l'eventuale riproduzione di una traccia.

Premere **P** per programmare.

Impostare la prima traccia della programmazione, utilizzando  o  per cercarla. Premere la manopola o ENTER (SCAN) per confermare e impostare la traccia successiva. Ripetere i passaggi. Una volta completata la programmazione, premere **P**.

Premere  per far partire la riproduzione delle tracce programmate.

#### 5.10.5 MP3 / WMA CD

Il sistema audio Pilatus può riprodurre dischi CD-R e CD-RW contenenti file MP3 e WMA. In questo capitolo si presume che un file sia equivalente a una traccia di un CD.

I comandi di riproduzione sono uguali a quelli dei capitoli da 5.10.1 a 5.10.4. Inoltre, il sistema audio Pilatus consente di passare da una cartella all'altra premendo **FOLDER UP** o **FOLDER DOWN** sul telecomando. In questo caso, verrà riprodotto il primo file della cartella successiva o precedente.

Un CD MP3 / WMA non può contenere più di 512 file e più di 99 cartelle. I file MP3 e

WMA devono essere stati creati con un tasso di campionatura audio di 44.1 kHz (il tasso normale dei file creati da contenuti audio di CD ).


Sono supportate velocità dati MP3 e WMA fino a 320 kilobit per secondo. Non sono supportati file WMA Lossless. Il dispositivo non riproduce file con la protezione DRM (digital rights management).

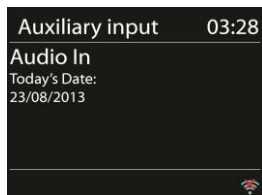
Durante la masterizzazione di file audio su dischi CD-R e CD-RW possono insorgere diversi problemi che possono comportare difficoltà di riproduzione. Generalmente tali problemi sono causati da un software di scrittura CD o codifica audio di scarsa qualità, oppure dalle impostazioni hardware del masterizzatore del PC, o anche dal CD utilizzato. Nel caso si manifestassero tali problemi, contattare l'assistenza clienti del masterizzatore CD o del produttore del software, oppure cercare informazioni in merito nella documentazione del dispositivo/programma. Quando si producono CD audio, osservare tutte le norme legali in materia e assicurarsi di non violare copyright di terzi.

## 5.11 AUX IN

La modalità Aux in riproduce l'audio da una fonte esterna, come un lettore MP3.

Per riprodurre audio in modalità Aux in:

- Abbassare il volume sia sul sistema audio Pilatus sia, se possibile, sulla fonte audio.
- Collegare la fonte audio esterna alla presa stereo Aux in da 3,5 mm.
- Premere  /MODE o MODE sul telecomando, poi spostarsi su AUX e premere la manopola o ENTER (SCAN) sul telecomando.
- Regolare il volume del sistema audio Pilatus (e, se necessario, della fonte audio).



## 5.12 Sleep

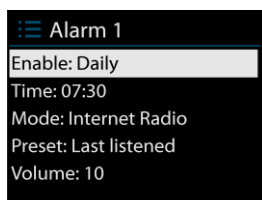
Per impostare il timer di sleep, selezionare Sleep in Menu principale. Scegliere fra Sleep off, 15 MINS, 30 MINS, 45 MINS o 60 MINS.

Una volta impostato il tempo di Sleep, il sistema torna al menu principale. Tenere premuto **MENU / INFO** per tornare alla schermata Riproduzione in corso.

## 5.13 Allarme

Sono presenti due versatili allarmi di sveglia, dotati di funzione Snooze, e una funzione Sleep per spegnere il sistema dopo un determinato periodo di tempo. Ogni allarme può essere impostato per partire in una particolare modalità.

Per impostare o modificare un allarme, selezionare Sveglie in Menu principale.





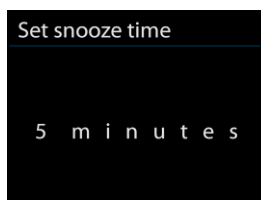
Selezionare il numero della sveglia (1 o 2) e poi configurare i seguenti parametri:



- Abilita: On/Off,
- Frequenza: Ogni giorno, Una volta, Fine settimana o Giorni della sett.,
- Ora,

- Modalità: "Tone", "Radio Internet", "Spotify", "DAB" o "FM",
- Preset : Ascoltato per ultimo 1-10, Preset
- Volume: 0-20

Per attivare le nuove impostazioni, scorrere verso il basso e selezionare Save.  
Lo schermo visualizzerà gli allarmi attivi con un'icona posta a sinistra in basso.

All'ora impostata, l'allarme suonerà. Per silenziarlo temporaneamente, premere un qualsiasi pulsante sul dispositivo o sul telecomando, eccetto  /MODE o . È possibile modificare il periodo di Snooze. La radio torna in Standby per il periodo impostato e l'icona dell'allarme silenziato lampeggia.



Tenere premuto  /MODE o premere  sul telecomando per spegnere l'allarme.

## 5.14 Ulteriori funzioni

### 5.14.1 Presa per le cuffie

Il sistema audio Pilatus è dotato di una presa per le cuffie, che consente di ascoltare musica in vari ambienti come, per es., in presenza di forti rumori di fondo o in luoghi dove è richiesto il silenzio.

Si consiglia di abbassare il volume prima di indossare le cuffie. Una volta posizionate le cuffie correttamente, aumentare il volume al livello desiderato.

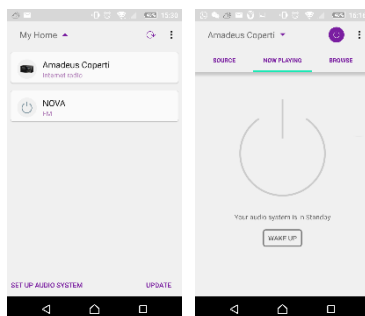
### 5.14.2 NetRemote (UNDOK)

Il dispositivo offre una funzione di NetRemote da smartphone o tablet nei sistemi operativi iOS o Android. Scaricando l'app UNDOK sarà possibile visualizzare tutte le modalità di Radio Internet, Spotify Connect, Lettore musica, DAB, FM e AUX IN.

Cercare UNDOK su **Google Play** o **Apple Store** e installarlo sul proprio smartphone o tablet.





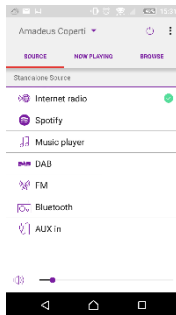
Prima di utilizzare l'app UNDOK accertarsi che il dispositivo e lo smartphone/tablet si trovino sulla stessa rete WiFi.  
Aprire UNDOK. La app partirà e cercherà le radio Internet sulla rete.  
Premere Radio Internet per effettuare la connessione di NetRemote.



Una volta che lo smartphone/il tablet avrà effettuato il primo accesso al dispositivo, alla successiva apertura dell'app si conatterà automaticamente.

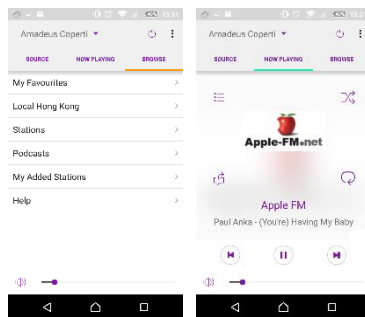
Selezionare la modalità desiderata nella pagina principale. A questo punto si potrà controllare contemporaneamente la modalità scelta sia da smartphone/tablet sia dallo schermo del dispositivo.

Toccare  per accedere alla modalità Standby. Premere  ancora o “risvegliare” per entrare in modalità operativa.



Premere “Cerca” per visualizzare i dettagli. Premere ☰ per visualizzare le stazioni preselezionate in memoria e premere (+) sulle stazioni preselezionate per salvare la stazione in riproduzione.

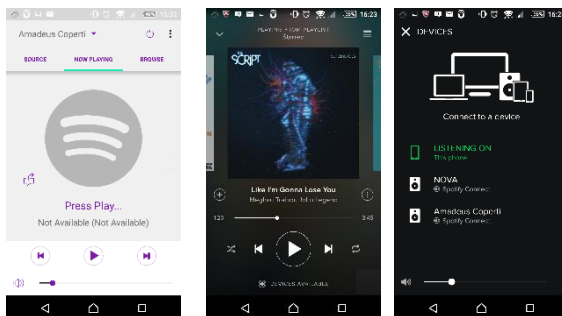
- Radio Internet



Cercare nell'elenco delle stazioni, scegliere una stazione e visualizzare il relativo testo a scorrimento dalla app.

- Spotify Connect (fare riferimento al capitolo 5.4)

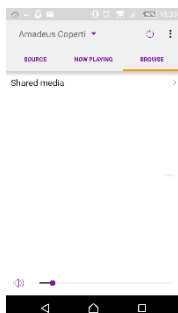




Aprire l'app Spotify per scegliere la musica dalla propria playlist Spotify.

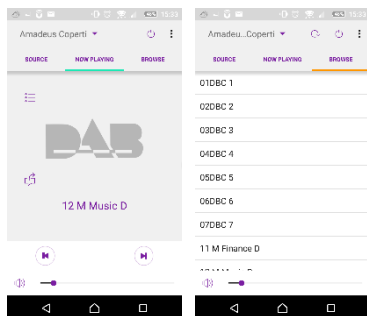
Premere l'icona Spotify sull'app Spotify e scegliere il dispositivo preferito (Pilatus), che dovrebbe apparire nell'app Spotify. Una volta selezionato il dispositivo, la musica verrà trasmessa ad esso.

- Lettore musica



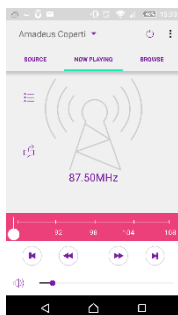
Cercare i file musicali dal media condiviso, scegliere la musica dall'app.

- DAB



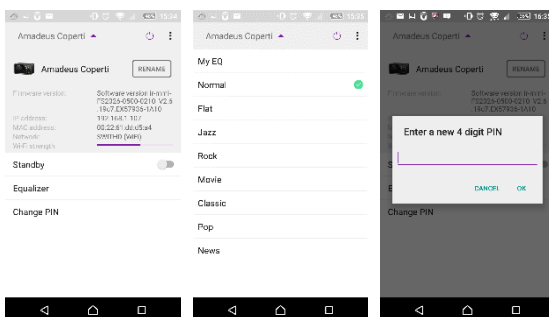
Cercare fra le stazioni DAB+ scansionate, scegliere una stazione e visualizzare il relativo testo a scorrimento dall'app.

- FM



Effettuare una ricerca manuale o una scansione delle stazioni dall'app.

Dall'app è inoltre possibile controllare le funzioni **STANDBY/ON**, **EQUALIZER**, **CHANGE PIN** e **RENAME** del dispositivo nel menu **SETTING**. Per l'impostazione di **CHANGE PIN** fare riferimento anche al capitolo 5.2.3.



RadioVIS è un canale per le stazioni che serve a pubblicare Slideshow su Internet. Gli slideshow di RadioVIS assomigliano a quelli DAB+ e sono collegati strettamente all'audio trasmesso. Questo servizio è disponibile solamente in alcuni paesi del mondo. (Visitare [radioDNS.org](http://radioDNS.org) per maggiori dettagli sulle loro trasmissioni).

Una volta attivato RadioVIS nell'app e constatato che sono disponibili gli slideshow, questi ultimi verranno visualizzati dalla schermata Riproduzione in corso nelle modalità DAB o FM, nell'app NetRemote.

**NOTA:** tenere a mente che se un altro smartphone/tablet con l'app è connesso alla stessa rete ed effettua l'accesso con il dispositivo, la connessione originale viene interrotta.

## 6. Risoluzione dei problemi

Errore	Soluzione
Il dispositivo non si accende.	Controllare che l'alimentatore sia collegato correttamente.
Non vengono emessi suoni.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accertarsi che l'audio non sia azzerato (Mute).</li> <li>2. Alzare il volume.</li> <li>3. Scollegare gli spinotti di tutti gli auricolari o altoparlanti collegati</li> </ol>
Non è possibile stabilire la connessione di rete.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare la funzione WLAN.</li> <li>2. Cercare di impostare un indirizzo IP del</li> </ol>

	<p>dispositivo.</p> <p>3. Attivare la funzione DHCP sul router e ricollegare il dispositivo.</p> <p>4. Sulla rete è attivato un firewall – impostare il programma in modo tale da consentire l’accesso.</p> <p>5. Riavviare il router.</p>
Non è possibile stabilire la connessione WiFi.	<p>1. Controllare la disponibilità di una rete WLAN sul router.</p> <p>2. Posizionare il dispositivo più vicino al router.</p> <p>3. Accertarsi che la password sia corretta.</p>
Non si riesce a trovare una stazione.	<p>1. Controllare la rete, il punto d’accesso e il firewall.</p> <p>2. La stazione potrebbe essere temporaneamente non disponibile, riprovare più tardi o selezionare un’altra stazione.</p> <p>3. Il link della stazione è cambiato o la stazione non trasmette più – rivolgersi al provider per informazioni.</p> <p>4. Il link della stazione aggiunta manualmente è errato, accertarsi della sua correttezza e reinserirlo.</p>
In modalità FM si odono sibili.	<p>1. Controllare/spostare l’antenna FM.</p> <p>2. Spostare la radio.</p>
In modalità DAB non sono disponibili le stazioni/si odono rumori/la trasmissione è intermittente.	<p>1. Spostare la radio.</p> <p>2. Effettuare una nuova ricerca delle sole stazioni locali (con potenza maggiore).</p> <p>3. Controllare la copertura DAB locale.</p>

<p>La sveglia non funziona.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Attivare la sveglia.</li> <li>2. A causa dell'impostazione del volume, fare riferimento alle soluzioni della voce "Non vengono emessi suoni".</li> <li>3. La fonte della sveglia era impostata su una stazione ma non è presente un collegamento di rete. Cambiare la fonte della sveglia o riconfigurare la connessione.</li> </ol>
<p>Non viene rilevato il driver USB o il lettore MP3.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare che il driver USB o il lettore MP3 siano collegati in maniera corretta.</li> <li>2. Alcuni hard disk USB necessitano di alimentazione esterna, accertarsi che esso sia collegato all'alimentazione.</li> <li>3. Non tutti i lettori MP3 possono essere letti direttamente dal dispositivo – utilizzare un driver USB.</li> </ol>
<p>Altri problemi non determinati.</p>	<p>Quando opera da un po' di tempo, indipendentemente dalla modalità, Pilatus può trovarsi a processare una vasta quantità di dati: ciò porterà a blocchi o malfunzionamenti del sistema. Se necessario, riavviare Pilatus.</p> <p>Il normale funzionamento del dispositivo può essere disturbato da forti interferenze elettromagnetiche. In questo caso sarà sufficiente riavviare il dispositivo, seguendo le istruzioni del manuale, per riprendere il normale funzionamento. Nel caso il dispositivo non riprendesse il suo normale funzionamento,</p>

	spostarlo in un'altra posizione.
	Il dispositivo può presentare malfunzionamenti se utilizzato in aree con forti interferenze radio. Il dispositivo tornerà a funzionare regolarmente quando tali interferenze spariranno.

## 7. Specifiche

<b>Numero modello</b>	Pilatus
Descrizione	Sintonizzatore Internet Radio con FM/DAB+/BT/USB/lettore CD
Schermo	Schermo TFT a colori da 2,8 pollici, 320x240.
Rete supportata	IEEE 802.11b/g/n wireless (WiFi) Bluetooth (BT 4.0, supporta i profili A2DP, AVRCP)
Chiave di crittografia	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Streaming	UPnP, DLNA
Formati di riproduzione supportati (streaming, USB)	MP3 (fino a 320 kbit/s), WMA (fino a 384 kbit/s), WAV (fino a 1.536 mbit/s), AAC/AAC+ (fino a 96kHz, 24bit), FLAC (fino a 48kHz, 24bit)
Lettore CD	Supporta CD-ROM, CD-R, CD-RW
Formati di riproduzione supportati (CD)	CD-DA, MP3, WMA (fino a 48kHz, 384kbps)
DAB / DAB+	Banda III (174,928 – 239,200 MHz)
FM	87.5 – 108.0 MHz, supporta RDS
Alimentazione	Alimentatore 16V / 2.250mA
Alimentazione del telecomando	Batteria
Consumo in standby	<1 W
Consumo in standby con rete attivata	<6 W
Temperatura operativa	Da 0 a 35 癈
Potenza in uscita dell'altoparlante	2 x 15 W RMS
Connessioni	Presca per le cuffie da 3,5 mm Porta USB (solo per la riproduzione)

	Presa Aux in da 3,5 mm, stereo Presca d'alimentazione DC IN
Dimensioni	350 mm (L) x 105 mm (H) x 250 mm (P)
Peso	3,71 kg

*Specifiche soggette a cambiamenti senza preavviso.*

<b>Alimentatore</b>	
Produttore	Shenzhen All-Key Technology Co. Ltd.
Tipo	AKN7G-1600225V
Ingresso	100 – 240V AC, 50/60 Hz
Uscita	16 V, 2.250 mA $\ominus$ — $\oplus$
Classe di sicurezza	II

*Utilizzare solo l'alimentatore originale.*

*Utilizzare solo l'alimentazione elencata nelle istruzioni per gli utenti*

***Specifiche soggette a cambiamenti senza preavviso.***





### **Condizioni di garanzia**

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino in un luogo sicuro. Infatti, lo scontrino costituisce prova d'acquisto. Se entro 24 mesi dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

Questa garanzia richiede che, entro questi 24 mesi, il prodotto difettoso venga inviato al centro d'assistenza unitamente alla prova d'acquisto originale e a una breve descrizione del problema.

Nel caso in cui il malfunzionamento fosse coperto dalla garanzia, Lei riceverà il prodotto riparato o un dispositivo in sostituzione.

In seguito a riparazione o sostituzione la durata della garanzia non viene prolungata.

Gestione in caso di garanzia

Contattare la nostra assistenza (vedere il nostro sito web). Tenere a portata di mano il

numero di serie e la prova d'acquisto. La nostra assistenza potrebbe essere in grado di risolvere il problema. In caso contrario, Lei riceverà istruzioni sull'indirizzo a cui spedire il dispositivo.

Produttore:

Palotec AG

Frikartstrasse 3

CH-4800 Zofingen

Schweiz

[www.ptec.ch](http://www.ptec.ch)

[info@ptec.ch](mailto:info@ptec.ch)

Fabbricato in Cina